

FISAE Newsletter

493
15.07.2025

Liebe Exlibrisfreunde

Der langjährige Präsident der Deutschen Exlibris Gesellschaft, Dr. Gernot Blum, war einer der eifrigsten Exlibris Sammler, unermüdlich in seinem ‚Totalangriff‘ auf bis zu drei Sammlern gleichzeitig. Vielen wird er, mit einer Zigarre im Mund (was zu jener Zeit noch möglich war) für immer in Erinnerung sein. Hier eine – sehr bescheidene – Auswahl sowohl seiner Exlibris als auch der seiner, leider verstorbenen, Frauen Brigitte und Christa.

Einer der aktuellsten und gefragtesten Künstler der Gegenwart ist der aus Hradec Králové stammende Künstler Jan Černoš. Hier eine Auswahl seiner Grafiken. Auch er ist einer der über 150 Künstler, die im Frederikshavn Kunstmuseum eine repräsentative Ausstellung hatten mit dem Titel „Exlibriskünstler der Gegenwart“.

Hasip Pektas schickt einen Bericht über den 6. Internationale Exlibris-Wettbewerb, der viel Anklang bei Künstlern weltweit gefunden hat.

Die Academie Portuguesa de Exlibris berichtet in einer Einladung zum Treffen am 12.07.2025 über eine Exlibrisausstellung, die bis zum 31. August läuft.

Dear bookplate friends,

The long-time president of the German Bookplate Society, Dr. Gernot Blum, was one of the most avid bookplate collectors, tireless in his 'all-out attack' on up to three collectors at once. Many will forever remember him, with a cigar in his mouth (which was still possible at that time). Here is a – very modest – selection of both his bookplates and those of his sadly deceased wives, Brigitte and Christa.

One of the most current and sought-after artists of our time is Jan Černoš, a native of Hradec Králové. Here is a selection of his prints. He is also one of the more than 150 artists who had a representative exhibition at the Frederikshavn Art Museum.

Hasip Pektas sends a report on the 6th International Bookplate Competition, which was well received by artists worldwide

In an invitation to a meeting on July 12, 2025, the Portuguese Academy of Exlibris announces an exhibition of bookplates that will run until August 31.

Chers amis des ex-libris,

Président de longue date de la Société allemande des ex-libris, le Dr Gernot Blum était l'un des plus fervents collectionneurs d'ex-libris, infatigable dans son « attaque tous azimuts » contre jusqu'à trois collectionneurs à la fois. Nombreux sont ceux qui se souviendront de lui, le cigare au bec (ce qui était encore possible à l'époque). Voici une sélection – très modeste – de ses ex-libris et de ceux de ses épouses, Brigitte et Christa, malheureusement disparues.

Jan Černoš, originaire de Hradec Králové, est l'un des artistes les plus actuels et les plus recherchés de notre époque. Voici une sélection de ses gravures. Il fait également partie des plus de 150 artistes ayant bénéficié d'une exposition représentative au Musée d'art de Frederikshavn.

Hasip Pektas nous fait part de son compte-rendu du 6e Concours international d'ex-libris, qui a été très bien accueilli par les artistes du monde entier.

Dans une invitation à une réunion le 12 juillet 2025, l'Académie portugaise d'Exlibris annonce une exposition d'ex-libris qui se déroulera jusqu'au 31 août.

Cari amici degli ex libris,

Il presidente storico della Società Tedesca degli Ex libris, il Dott. Gernot Blum, è stato uno dei più accaniti collezionisti di ex libris, instancabile nel suo "attacco a oltranza" a un massimo di tre collezionisti contemporaneamente. Molti lo ricorderanno per sempre, con un sigaro in bocca (cosa ancora possibile a quei tempi). Ecco una selezione, molto modesta, sia dei suoi ex libris che di quelli delle sue mogli, Brigitte e Christa, purtroppo scomparse.

Uno degli artisti più attuali e ricercati del nostro tempo è Jan Černoš, originario di Hradec Králové. Ecco una selezione delle sue stampe. È anche uno degli oltre 150 artisti che hanno avuto una mostra rappresentativa al Museo d'Arte di Frederikshavn.

Hasip Pektas invia un resoconto del sesto Concorso Internazionale degli Ex libris, che è stato accolto con entusiasmo dagli artisti di tutto il mondo.

In un invito per una riunione del 12 luglio 2025, l'Accademia portoghese di exlibris annuncia una mostra di ex libris che durerà fino al 31 agosto.

Queridos amigos de los ex libris:

El Dr. Gernot Blum, quien fuera presidente durante muchos años de la Sociedad Alemana de Ex libris, fue uno de los coleccionistas más apasionados, incansable en su incursión a ultranza contra hasta tres coleccionistas a la vez. Muchos lo recordarán siempre, con un puro en la boca (algo que aún era posible en aquella época). Aquí les

presentamos una selección, muy modesta, de sus ex libris y de los de sus tristemente fallecidas esposas, Brigitte y Christa.

Uno de los artistas más actuales y solicitados de nuestro tiempo es Jan Černoš, originario de Hradec Králové. Aquí presentamos una selección de sus grabados. Es también uno de los más de 150 artistas que han expuesto en el Museo de Arte de Frederikshavn.

Hasip Pektas nos envía un informe sobre el VI Concurso Internacional de Ex libris, que tuvo una excelente acogida entre artistas de todo el mundo.

En una invitación a una reunión el 12 de julio de 2025, la Academia Portuguesa de Exlibris anuncia una exposición de ex libris que permanecerá abierta hasta el 31 de agosto.

Drodzy przyjaciele ekslibrisów,

Długoletni prezes Niemieckiego Towarzystwa Ekslibrisów, dr Gernot Blum, był jednym z najbardziej zapalonych kolekcjonerów ekslibrisów, nieustrudzonym w swoim „całościowym ataku” na nawet trzech kolekcjonerów jednocześnie. Wielu na zawsze będzie go pamiętać z cygarem w ustach (co było jeszcze możliwe w tamtych czasach). Oto – bardzo skromny – wybór zarówno jego ekslibrisów, jak i ekslibrisów jego zmarłych niestety żon, Brigitte i Christy.

Uno de los artistas más actuales y solicitados de nuestro tiempo es Jan Černoš, originario de Hradec Králové. Aquí presentamos una selección de sus grabados. Es también uno de los más de 150 artistas que han expuesto en el Museo de Arte de Frederikshavn.

Hasip Pektas przesyła sprawozdanie z 6. Międzynarodowego Konkursu Ekslibrisów, który został dobrze przyjęty przez artystów na całym świecie.

W zaproszeniu na spotkanie, które odbędzie się 12 lipca 2025 r., Portugalska Akademia Ekslibrisu ogłasza wystawę ekslibrisów, która potrwa do 31 sierpnia.

Дорогі друзі-екслібрисисти,

Довголітній президент Німецького товариства екслібрисів, доктор Гернот Блюм, був одним із найпалкіших колекціонерів екслібрисів, невтомним у своїй «тотальній атаці» одночасно на трьох колекціонерів. Багато хто назавжди пам'ятатиме його з сигарою в роті (що тоді ще було можливо). Ось – дуже скромна – добірка його екслібрисів та екслібрисів його, на жаль, покійних дружин, Брігіти та Крісти.

Одним із найсучасніших та найпопулярніших художників нашого часу є Ян Чернош, уродженець Градця Кралове. Ось добірка його гравюр. Він також є одним із понад 150 художників, чиї роботи мали представницьку виставку у Художньому музеї Фредеріксавна.

Хасіп Пектас надсилає звіт про 6-й Міжнародний конкурс екслібрисів, який був схвально сприйнятий художниками всього світу

У запрошенні на зустріч 12 липня 2025 року Португальська академія екслібрису оголошує про виставку екслібрисів, яка триватиме до 31 серпня.

Дорогие друзья-экслибрисы,

Бывший президент Немецкого общества экслибриса, доктор Гернот Блюм, был одним из самых страстных коллекционеров экслибрисов, неустойчивым в своей «тотальной атаке» на трех коллекционеров одновременно. Многие навсегда запомнят его с сигарой во рту (что было еще возможно в то время). Вот — очень скромная — подборка как его экслибрисов, так и экслибрисов его печально усопших жен, Бригитты и Кристины.

Одним из самых актуальных и востребованных художников нашего времени является Ян Чернош, уроженец Градця Кралове. Вот подборка его гравюр. Он также является одним из более чем 150 художников, у которых была представительная выставка в Художественном музее Фредериксхавна.

Хасип Пектас присылает отчет о 6-м Международном конкурсе экслибриса, который был хорошо принят художниками по всему миру

В приглашении на встречу 12 июля 2025 года Португальская академия экслибриса объявляет о проведении выставки экслибрисов, которая продлится до 31 августа.

親愛的藏書票朋友們：

德國藏書票協會的長期主席格諾特·布魯姆博士是最狂熱的藏書票收藏家之一，他不知疲倦地“全力以赴”，一次最多可以同時向三位收藏家發起攻擊。許多人將永遠記得他叼著雪茄的樣子（這在當時還是可能的）。這裡精選了他的藏書票以及他不幸去世的妻子佈里吉特和克里斯塔的藏書票——數量非常有限。

揚·切爾諾什（Jan Černoš）是我們這個時代最炙手可熱、最受追捧的藝術家之一，他出生於赫拉德茨-克拉洛韋。這裡精選了他的一些版畫作品。他也是腓特烈港藝術博物館舉辦過代表性展覽的150多位藝術家之一。

哈西普·佩克塔斯（Hasip Pektaş）帶來了第六屆國際藏書票大賽的報道，該大賽受到了全球藝術家的一致好評。

葡萄牙藏書票學院在2025年7月12日舉行的會議邀請中宣布將舉辦藏書票展覽，展覽將持續到8月31日。

蔵書票愛好家の皆様

ドイツ蔵書票協会の長年の会長であったゲルノット・ブルム博士は、最も熱心な蔵書票収集家の一人で、一度に最大3人の収集家に対して「総攻撃」を仕掛けるなど、飽くなき探求心を持っていました。多くの人が、葉巻をくわえた彼の姿を永遠に記憶するでしょう（当時はまだそれが可能でした）。ここに、ブルム博士の蔵書票と、残念ながら亡くなられた妻ブリギッテとクリスタの蔵書票を、ごくささやかながらご紹介します。

現代で最も注目を集めるアーティストの一人、ヤン・チェルノシュはフラデツ・クラークロヴェー出身です。ここに彼の版画作品の一部をご紹介します。彼はまた、フレデリクスハウン美術館で代表展を開催した150名以上のアーティストの一人でもあります。

世界中のアーティストから好評を博した第6回国際蔵書票コンクールについて、ハシップ・ペクタスがレポートします。

ポルトガル蔵書検索アカデミーは、2025年7月12日の会議への招待状の中で、8月31日まで開催される蔵書票の展示会を発表しました。

Sevgili kitap plakası dostları,

Alman Kitap Plakası Derneği'nin uzun süreli başkanı Dr. Gernot Blum, aynı anda üç koleksiyoncuya yaptığı 'topyekün saldırıda' yorulmak bilmeyen en hevesli kitap plakası koleksiyoncularından biriydi. Birçoğu onu ağzında bir puroyla (o zamanlar hala mümkündü) sonsuza dek hatırlayacaktır. İşte hem onun hem de vefat eden eşleri Brigitte ve Christa'nın kitap plakalarından oluşan -çok mütevazı- bir seçki.

Zamanımızın en güncel ve aranan sanatçılarından biri Hradec Králové yerlisi Jan Černoš'tur. İşte baskılarından bir seçki. Ayrıca Frederikshavn Sanat Müzesi'nde temsili sergisi olan 150'den fazla sanatçıdan biridir.

Hasip Pektas, dünya çapındaki sanatçılar tarafından iyi karşılanan 6. Uluslararası Kitap Plakası Yarışması hakkında bir rapor gönderiyor.

Portekiz Ekslibris Akademisi, 12 Temmuz 2025'te yapılacak bir toplantıya davet ederek, 31 Ağustos'a kadar açık kalacak bir kitap levhaları sergisi duyurdu.

Caros amigos ex-libris,

O Dr. Gernot Blum, presidente de longa data da Sociedade Alemã de Ex-libris, foi um dos mais ávidos colecionadores de ex-libris, incansável no seu "ataque total" a até três colecionadores em simultâneo. Muitos recordá-lo-ão para sempre, com um charuto na boca (o que ainda era possível naquela época). Eis uma selecção – muito modesta – dos seus ex-libris e dos das suas esposas, Brigitte e Christa, infelizmente já falecidas.

Um dos artistas mais contemporâneos e requisitados da atualidade é Jan Černoš, natural de Hradec Králové. Aqui está uma selecção das suas gravuras. É também um dos mais de 150 artistas que tiveram uma exposição representativa no Museu de Arte de Frederikshavn.

Hasip Pektas envia um relatório sobre o 6º Concurso Internacional de Ex-libris, que foi bem recebido por artistas de todo o mundo.

Em convite para uma reunião no dia 12 de julho de 2025, a Academia Portuguesa de Exlibris anuncia uma exposição de ex-libris que estará patente até 31 de agosto.



Dr. Gernot Blum

Geboren am 12.7.1939 in Aachen. Neurologe und Psychotherapeut. Medizinstudium in München, Hamburg, Erlangen und Düsseldorf. Eintritt in die Deutsche Exlibris Gesellschaft 1978. Schatzmeister 1990-1992, 1. Vorsitzender bzw. Präsident 1992-2012.



Nurgül Arikan, TR



Krzysztof Marek Bąk, PL

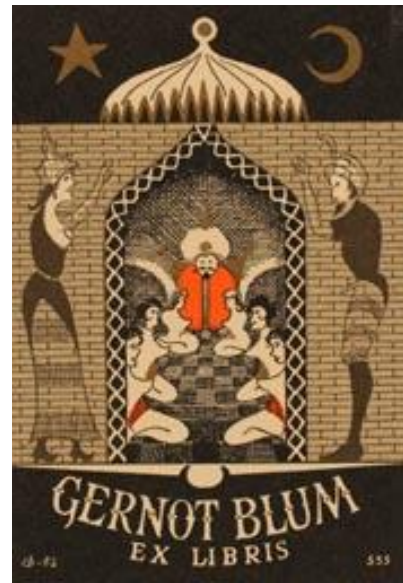
Ausrichtung des 23. Internationalen Exlibris Kongress 1990 in Mönchengladbach. Veröffentlichung von vielen Exlibris Publikationen, u.a. „Exlibris für Ärzte“, „Die Kunst



Leo Bednark, SK



Leslie Benenson, GB



Christian Blaesbjerg, DK

des erotischen Exlibris', 'Der Tod im Exlibris', 'Antike im Exlibris'. Ehrenmitglied der Deutschen Exlibris Gesellschaft.

Born on July 12, 1939, in Aachen. Neurologist and psychotherapist. Studied medicine in Munich, Hamburg, Erlangen, and Düsseldorf. Joined the German Exlibris Society in 1978. Treasurer from 1990 to 1992, Chairman and President from 1992 to 2012.



Alfonsas Cepauskas, LIT

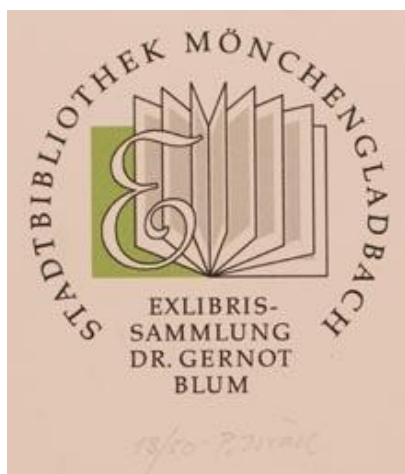


Josef Dudek, CZ



Frank Eißner, D

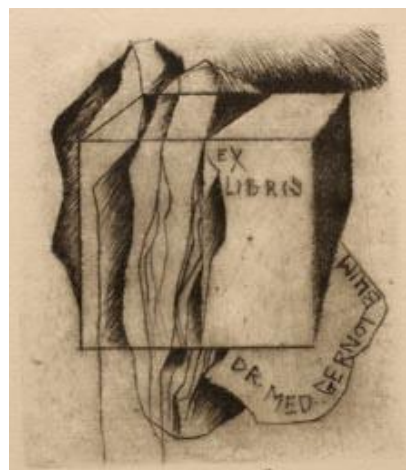
Organizer of the 23rd International Exlibris Congress in 1990 in Mönchengladbach. Publisher of many exlibris publications, including Exlibris for Doctors, The Art of the Erotic Exlibris, Death in Exlibris, and Antiquity in Exlibris. Honorary member of the German Exlibris Society.



Peter Israel, D



Wojciech Jakubowski, PL



Jana Jemelkova, CZ

Né le 12 juillet 1939 à Aix-la-Chapelle. Neurologue et psychothérapeute. Études de médecine à Munich, Hambourg, Erlangen et Düsseldorf. Membre de la Société allemande des ex-libris en 1978. Trésorier de 1990 à 1992, président et président de



Herbert Kiska, cZ



Oldrich Kulhanek, CZ



Michaela Lesarova Roubicova, CZ

1992 à 2012. Organisateur du 23e Congrès international des ex-libris en 1990 à Mönchengladbach. Éditeur de nombreuses publications sur les ex-libris, dont Ex-libris pour les médecins, L'art de l'ex-libris érotique, La mort en ex-libris et L'Antiquité en ex-libris. Membre honoraire de la Société allemande des ex-libris.

Nato il 12 luglio 1939 ad Aquisgrana. Neurologo e psicoterapeuta. Ha studiato medicina a Monaco, Amburgo, Erlangen e Düsseldorf. È entrato a far parte della Società Tedesca di Exlibris nel 1978. Tesoriere dal 1990 al 1992, Presidente e Presidente dal 1992 al 2012. Organizzatore del 23° Congresso Internazionale di Exlibris nel 1990 a Mönchengladbach. Editore di numerose pubblicazioni exlibris, tra



Georg Opdenberg, D



Hannu Paalasmaa, FIN



Sergyi Parfionov, RUS

cui Exlibris per Medici, L'Arte dell'Exlibris Erotico, La Morte nell'Exlibris e L'Antichità nell'Exlibris. Membro onorario della Società Tedesca di Exlibris.

Nació el 12 de julio de 1939 en Aquisgrán. Neurólogo y psicoterapeuta. Estudió medicina en Múnich, Hamburgo, Erlangen y Düsseldorf. Se incorporó a la Sociedad Alemana Exlibris en 1978. Fue tesorero de 1990 a 1992 y presidente de la Junta Direc-



Vladimir Pechar, CZ



Hasip Pektas, TR



Heinz Plank, D

tiva de 1992 a 2012. Organizador del 23.º Congreso Internacional Exlibris en 1990 en Mönchengladbach. Editor de numerosas publicaciones exlibris, entre ellas Exlibris para médicos, El arte del exlibris erótico, Muerte en Exlibris y Antigüedad en Exlibris. Miembro honorario de la Sociedad Alemana Exlibris.



Ladislav Rusek, CZ



Vaclav Rykr,



CZ Karel Šafar, CZ

Urodzony 12 lipca 1939 r. w Akwizgranie. Neurolog i psychoterapeuta. Studiował medycynę w Monachium, Hamburgu, Erlangen i Düsseldorfie. Dołączył do Niemieckiego Towarzystwa Ekslibrisu w 1978 r. Skarbnik od 1990 do 1992 r., przewodniczący i prezes od 1992 do 2012 r. Organizator 23. Międzynarodowego Kon-



Ab. Steenvoorden, NL



Vladimir Suchanek, CZ



Maria Maddalena Tuccellic, I

gresu Ekslibrisu w 1990 r. w Mönchengladbach. Wydawca wielu publikacji o ekslibrisach, w tym Exlibris for Doctors, The Art of the Erotic Exlibris, Death in Exlibris i Antiquity in Exlibris. Honorowy członek Niemieckiego Towarzystwa Ekslibrisu.

Народився 12 липня 1939 року в Аахені. Невролог і психотерапевт. Вивчав медицину в Мюнхені, Гамбурзі, Ерлангені та Дюссельдорфі. Приєднався до Німецького товариства екслібрису в 1978 році. Скарбник з 1990 по 1992 рік,



Peteris Upitis, LV



Axel Vater, D



Kay Voigtmann, D

голова та президент з 1992 по 2012 рік. Організатор 23-го Міжнародного конгресу з екслібрису в 1990 році в Менхенгладбаху. Видавець багатьох екслібрисних публікацій, зокрема «Екслібрис для лікарів», «Мистецтво еротичного екслібрису», «Смерть в екслібрисі» та «Античність в екслібрисі». Почесний член Німецького товариства екслібрису



Henryk Feilhauer, PL



Pavel Hlavaty, CZ

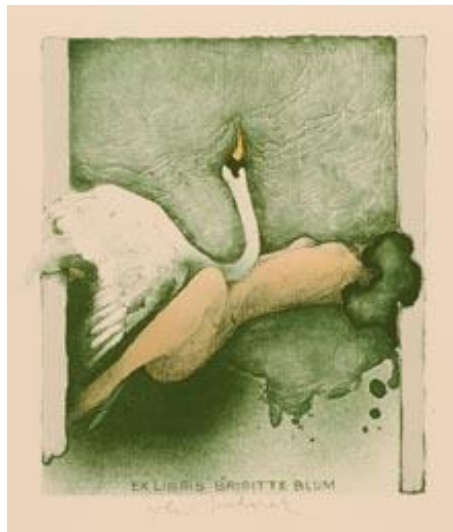


Wojciech Jakubowski, PL

Родился 12 июля 1939 года в Аахене. Невролог и психотерапевт. Изучал медицину в Мюнхене, Гамбурге, Эрлангене и Дюссельдорфе. Вступил в Немецкое общество экслибриса в 1978 году. Казначей с 1990 по 1992 год, председатель и президент с 1992 по 2012 год. Организатор 23-го Между Народ-



Herbert Kizza, CZ



Vladimir Suchanek, CZ

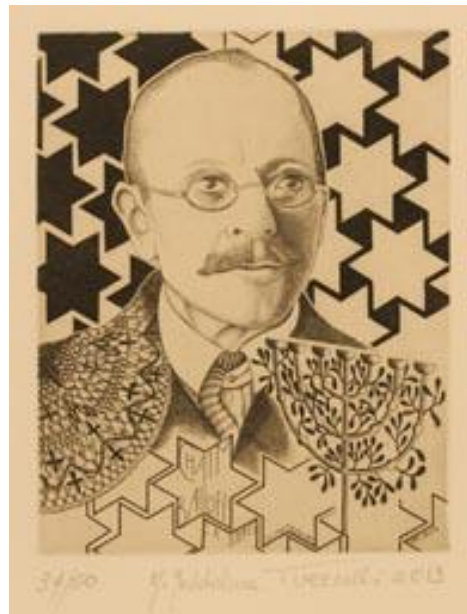


Arkadij Worobjow, D

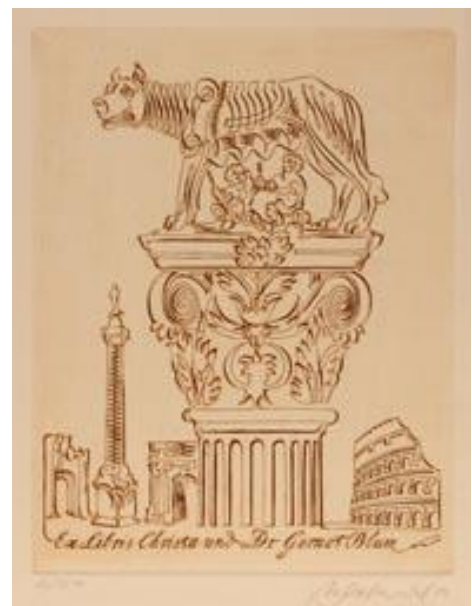
ного конгресса эскибриса в 1990 году в Мёнхенгладбахе. Издатель многих публикаций эскибриса, включая «Эскибрис для врачей», «Искусство эротического эскибриса», «Смерть в эскибрисе» и «Античность в эскибрисе». Почетный член Немецкого общества эскибриса.



Galina Lwowa, BY/D



Maria Maddalena Tuccelli, I



Norbert Salzwedel, D

1939年7月12日出生於亞琛。神經病學家和心理治療師。曾在慕尼黑、漢堡、埃爾朗根和杜塞爾多夫學習醫學。1978年加入德國藏書票協會。1990年至1992年擔任財務主管，1992年至2012年擔任主席兼會長。1990年在門興格拉德巴赫組織了第23屆國際藏書票大會。出版過多本藏書票出版物，包括《醫生藏書票》、《情色藏書票的藝術》、《藏書票中的死亡》和《藏書票中的古物》。德國藏書票協會榮譽會員。



Ullrich Bewersdorff, D

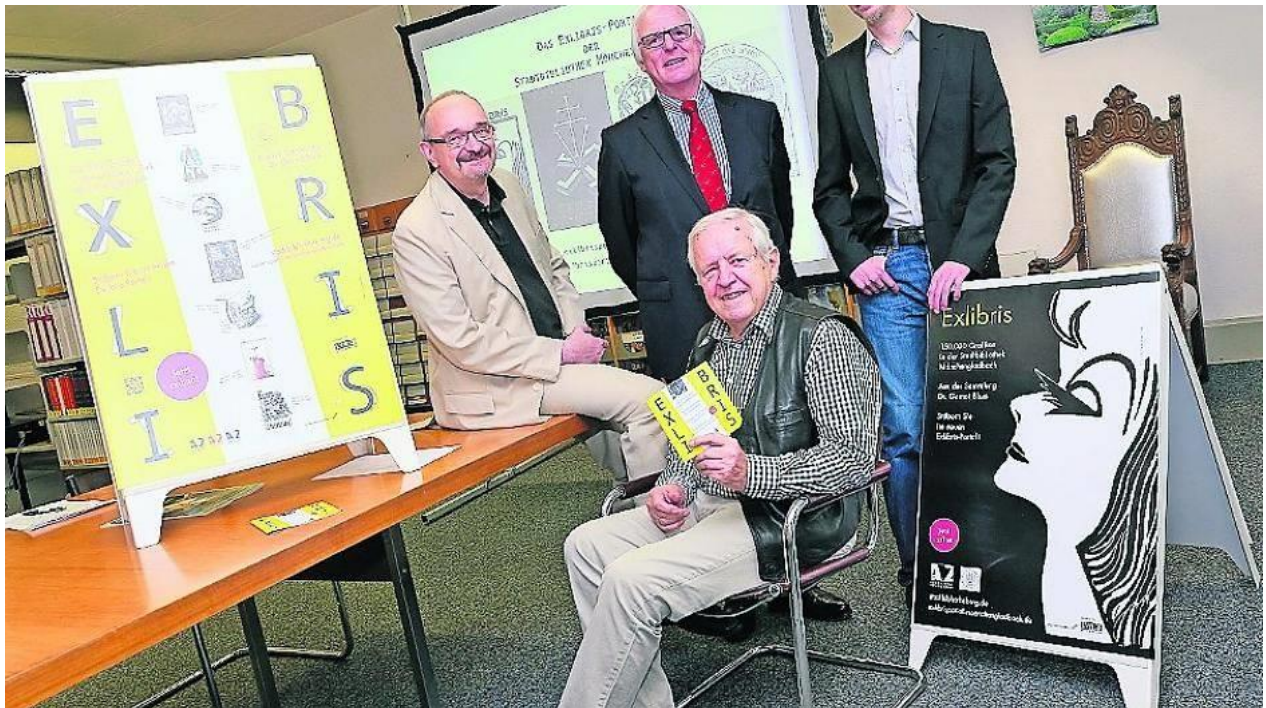


Frank-Ivo van Damme, B



Patricia Nik-Dad, F

1939年7月12日、アーヘン生まれ。神経科医、心理療法士。ミュンヘン、ハンブルク、エアランゲン、デュッセルドルフで医学を学ぶ。1978年、ドイツ・エクスリブリス協会に入会。1990年から1992年まで会計、1992年から2012年まで会長兼会長。1990年、メンヒェングラートバッハで開催された第23回国際エクスリブリス会議の主催者。『Exlibris for Doctors』 『The Art of the Erotic Exlibris』 『Death in Exlibris』 『Antiquity in Exlibris』 など、多数のエクスリブリス関連出版物を出版。ドイツ・エクスリブリス協会名誉会員。



Präsentation Exlibris-Portal



Jan Černoš

Jan Černoš (geb. 8. Dezember 1982, Vrchlabí) studierte an der Pädagogischen Fakultät der Universität Hradec Králové. Im Jahr 2007 schloss er sein Studium im Bereich der Kunstpädagogik und der tschechischen Sprache ab. Unter der Leitung von Bischof Lubomír Netušil verfasste er eine grafische Diplomarbeit zum Thema der Antigone von Sophokles. Der Autor kreiert freie Grafiken und Exlibris und illustriert Bücher.

Von den grafischen Techniken bevorzugt er den Tiefdruck (Radierung, Kaltnadelradierung, Schabkunst, Aquatinta, Kupferstich). Jan Černoš' Inspirationsquellen sind vor allem Frauen in allen Verwandlungen und Beziehungen, antike Kultur, Poesie, Jugendstilkunst, religiöse Themen und mittelalterliche Mystik.

Für seine grafische Arbeit erhielt er mehrere Ehrenpreise und 2013 gewann er den Internationalen Grafikwettbewerb Bodio Lomnago. 2015 erhielt er an gleicher Stelle den Preis der Jury, 2016 erhielt er einen Ehrenpreis in Guang Zhou, China. Er hat an einer Reihe von Einzel- und Gruppenausstellungen teilgenommen, die Werke des Künstlers sind in vielen tschechischen und ausländischen staatlichen und privaten Sammlungen vertreten (z.B. Bibliothek von Alexandria, Ägypten, Kunstgalerie Shanghai, China, ZiAN Beijing, China, Frederikshavn Kunstmuseum, Dänemark, Isik Istanbul, Türkei, Nederlandse Vereniging, Niederlande, Odessa, Ukraine, Grafikabinett Jekaterinburg, Russland, Nationalbibliothek Mailand, Italien, Lissabon, Portugal, Heraklion, Griechenland, Taipeh, Taiwan, Lormaye, Frankreich, Museum für tschechische Literatur, Prag, Kabinett der Exlibris, Chrudim, Exlibris-Museum Malbork und Gliwicz, Polen, etc.).



Der Autor lebt und arbeitet derzeit in Hradec Králové. Seit 2003 ist er Mitglied der SSPE (Verband der Sammler und Freunde des Exlibris in Prag) und seit 2007 ist er Mitglied des Verbandes der bildenden Künstler der Tschechischen Republik.



Jan Černoš (born December 8, 1982, Vrchlabí) studied at the Faculty of Education at the University of Hradec Králové. In 2007, he graduated with a degree in art education and Czech language. Under the supervision of Bishop Lubomír Netušil, he wrote a graphic thesis on the subject of Sophocles' Antigone. The author creates free-form prints and bookplates and illustrates books.

Of his graphic techniques, he prefers intaglio printing (etching, drypoint, mezzotint, aquatint, and copperplate engraving). Jan Černoš's sources of inspiration are primarily women in all their transformations and relationships, ancient culture, poetry, Art Nouveau art, religious themes, and medieval mysticism.



He has received several honorary awards for his graphic work, and in 2013, he won the Bodio Lomnago International Graphic Design Competition. In 2015, he received the Jury Prize at the same venue, and in 2016, he received an Honorary Prize in Guangzhou, China. He has participated in numerous solo and group exhibitions, and



his works are represented in many Czech and foreign state and private collections (e.g., the Library of Alexandria, Egypt; Shanghai Art Gallery, China; ZiAN Beijing, China; Frederikshavn Art Museum, Denmark; Isis Istanbul, Turkey; the Netherlands Association, Netherlands; Odessa, Ukraine; the Yekaterinburg Print Room, Russia; the National Library of Milan, Italy; Lisbon, Portugal; Heraklion, Greece; Taipei, Taiwan; Lormaye, France; the Museum of Czech Literature, Prague; the Bookplate Cabinet, Chrudim; the Bookplate Museum, Malbork and Gliwice, Poland; and others).



The author currently lives and works in Hradec Králové. Since 2003 he has been a member of the SSPE (Association of Collectors and Friends of Exlibris in Prague) and since 2007 he has been a member of the Association of Fine Artists of the Czech Republic.



Jan Černoš (né le 8 décembre 1982 à Vrchlabí) a étudié à la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université de Hradec Králové. En 2007, il a obtenu une licence en éducation artistique et en langue tchèque. Sous la direction de l'évêque Lubomír Netušil, il a rédigé une thèse de graphisme sur l'Antigone de Sophocle. L'auteur crée des estampes et des ex-libris de forme libre et illustre des livres.

Parmi ses techniques graphiques, il privilégie la taille-douce (eau-forte, pointe sèche, manière noire, aquatinte et taille-douce). Ses principales sources d'inspiration sont les femmes dans toutes leurs transformations et leurs relations, la culture antique, la poésie, l'Art nouveau, les thèmes religieux et le mysticisme médiéval.

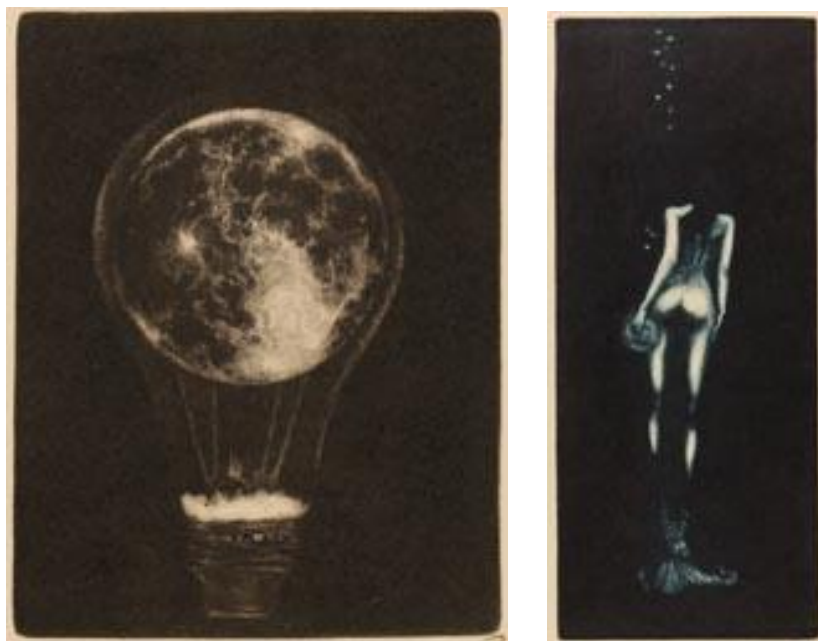


Il a reçu plusieurs prix honorifiques pour son travail graphique et, en 2013, il a remporté le concours international de graphisme Bodio Lomnago. En 2015, il a reçu le Prix du Jury au même endroit, et en 2016, un Prix d'Honneur à Guangzhou, en Chine. Il a participé à de nombreuses expositions personnelles et collectives, et ses œuvres sont représentées dans de nombreuses collections nationales et privées tchèques et étrangères (par exemple, la Bibliothèque d'Alexandrie, en Égypte ; la Galerie d'art de Shanghai, en Chine ; ZiAN Beijing, en Chine ; le Musée d'art de Frederikshavn, au Danemark ; Isis Istanbul, en Turquie ; l'Association néerlandaise, aux Pays-Bas ; Odessa, en Ukraine ; le Cabinet des Estampes d'Ekaterinbourg, en Russie ; la Bibliothèque nationale de Milan, en Italie ; Lisbonne, au Portugal ; Héraklion, en Grèce ; Taipei, à Taïwan ; Lormaye, en France ; le Musée de la Littérature tchèque, à Prague ; le Cabinet des Ex-libris, à Chrudim ; le Musée des Ex-libris, à Malbork et Gliwice, en Pologne ; et d'autres).

L'auteur vit et travaille actuellement à Hradec Králové. Depuis 2003, il est membre de la SSPE (Association des collectionneurs et amis d'Exlibris à Prague) et depuis 2007, il est membre de l'Association des artistes plasticiens de la République tchèque.

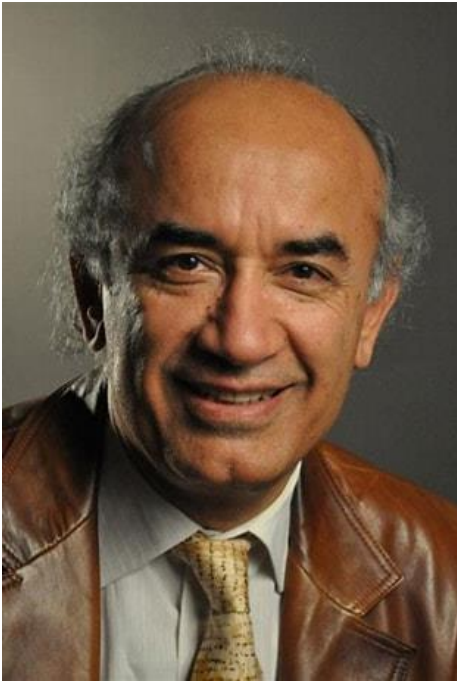
Jan Černoš (né le 8. prosince 1982, Vrchlabí) a étudié à la Faculté de pédagogie de l'Université de Hradec Králové. En 2007, il a obtenu son diplôme avec un titre dans le domaine de l'éducation artistique et de la langue tchèque. Sous la direction de l'évêque Lubomír Netušil, il a écrit un travail graphique sur le thème de la tragédie d'Antigone. L'auteur crée des livres libres et des exlibris et illustre des livres.

Il préfère les techniques de gravure (lept, suchá jehla, mezzotinta, akvatinta et mairytina). Les sources d'inspiration pour Jan Černoš sont avant tout les femmes dans toutes leurs transformations et relations, l'antique, la poésie, l'art de la Renaissance, les thèmes religieux et la mystique médiévale.



Za svou grafickou tvorbu získal několik čestných ocenění a v roce 2013 vyhrál mezinárodní grafickou soutěž Bodio Lomnago. V roce 2015 získal na stejném místě Cenu poroty a v roce 2016 čestnou cenu v čínském Kantonu. Zúčastnil se řady samostatných i skupinových výstav a jeho díla jsou zastoupena v mnoha českých i zahraničních státních i soukromých sbírkách (např. Alexandrijská knihovna, Egypt; Šanghajská umělecká galerie, Čína; ZiAN Peking, Čína; Muzeum umění Frederikshavn, Dánsko; Isis Istanbul, Turecko; Nizozemská asociace, Nizozemsko; Oděsa, Ukrajina; Jekatěrinburská tiskárna, Rusko; Národní knihovna v Miláně, Itálie; Lisabon, Portugalsko; Heraklion, Řecko; Tchaj-pej, Tchaj-wan; Lormaye, Francie; Muzeum českého písemnictví, Praha; Kabinet exlibrisů, Chrudim; Muzeum exlibrisů, Malbork a Gliwice, Polsko; a další).

Autor v současné době žije a pracuje v Hradci Králové. Od roku 2003 je členem SSPE (Spolku sběratelů a přátel exlibrisu v Praze) a od roku 2007 členem Svazu výtvarných umělců ČR.



Hasip Pektaş

Das Herz der Kunst wird in Istanbul schlagen...

Der 6. Internationale Exlibris-Wettbewerb, der von der Istanbul Exlibris-Gesellschaft, der Istinye-Universität, dem Selçuk Ecza Deposu und dem Bozlu Art Project organisiert wurde, stieß auf großes Interesse bei zahlreichen Künstlern aus verschiedenen Ländern.

Der erste Preis der Istinye-Universität wurde einstimmig an den russischen Meisterkünstler Mikhail Verkholtsev vergeben, dessen Originalität und persönlicher Stil überzeugten. Der zweite Preis des Selçuk Ecza Deposu wurde dem bulgarischen Künstler Onnik Karanfilian für seine Exlibris-Gravuren mit starken Mustern verliehen. Der dritte Preis des Bozlu Art Project wurde dem bulgarischen Künstler Marin Gruev für seine detailreichen Exlibris verliehen. Der Preis der Istanbul Exlibris-Vereinigung für junge Künstler ging an Emre İnan, einen vielversprechenden jungen Künstler, der sich auf die Druckgrafik spezialisiert hat. Der Sonderpreis von Medical Park ging an Igor Baranov (Frankreich), der Sonderpreis von AveA Health an Ivo Mosele (Italien), der Sonderpreis von Liv Hospital an Christine Deboosere (Belgien), der Sonderpreis von Glana Cosmetics an Valerio Mezzetti (Italien), der Sonderpreis von Tülay-Şükrü Ertürk an Wang Yu (China), der Sonderpreis von Ayşe-Noyan Ünal an Martin R. Baeyens (Belgien), Ayfer-Zeki Tutkan Sonderpreis an Gennady Vial (Belarus), Özden Pektaş Turgut Sonderpreis an Elzbieta Radzikowska (Polen), Gülcan-Salih Apaydın Sonderpreis an Yulia Protsyshyn (Ukraine), Hatice-Hasip Pektaş Sonderpreis an Julieta Virginia Warman (Argentinien).

Die Preisverleihung und Ausstellungseröffnung des Wettbewerbs findet im Rahmen des 2. Internationalen Exlibris-Kongresses vom 20. bis 24. August 2025 auf dem Vadi H Campus der Istinye Universität statt. Wir hoffen, dass die Ausstellung die Welt der Exlibris begeistern wird, unsere jungen Leute, die sich besonders für Exlibris interessieren, inspiriert und zur Verbreitung dieser Kunst beiträgt. Das Herz der Kunst wird weiterhin für Istanbul schlagen.

*Prof. Dr. Hasip Pektaş
Präsident der Istanbul Exlibris-Gesellschaft,
Direktor des Istanbul Exlibris-Museums*



Mikhail Verkholtantsev, RUS



Age of Aquarius X/E/2025 Onnik

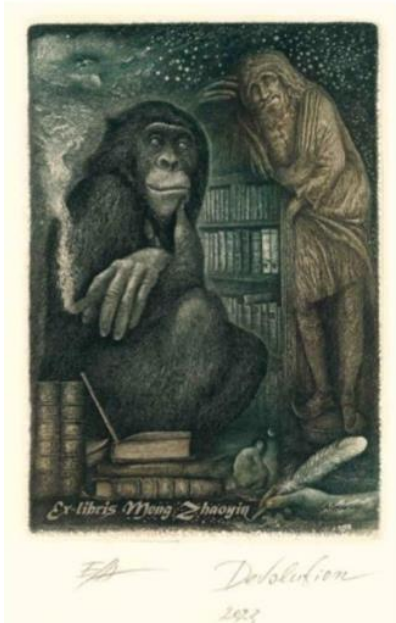
Onnik Karafilian, BG

The Heart of Art will Beat in Istanbul...

Organised by Istanbul Ex-libris Society, Istinye University, Selçuk Ecza Deposu and Bozlu Art Project, the 6th International Ex-libris Competition attracted great interest from many artists from different countries.

Istinye University's First Prize was unanimously awarded to the master Russian artist Mikhail Verkholtantsev, whose originality and personal style were found convincing. The Second Prize of Selçuk Ecza Deposu was awarded to Bulgarian artist Onnik Karanfilian for his ex-libris engravings with strong patterns. The Third Prize of Bozlu Art Project was awarded to Bulgarian artist Marin Gruev for his ex-libris full of fine details. Istanbul Ex-libris Association Young Artist Award was given to Emre

İnan, a promising young artist specialising in printmaking. Medical Park Special Award was presented to Igor Baranov (France), AveA Health Special Award to Ivo Mosele (Italy), Liv Hospital Special Award to Christine Deboosere (Belgium), Glana Cosmetics Special Award to Valerio Mezzetti (Italy), Tülay-Şükrü Ertürk Special Award to Wang Yu (China), Ayşe-Noyan Ünal Special Award to Martin R. Baeyens (Belgium), Ayfer-Zeki Tutkan Special Award to Gennady Vial (Belarus), Özden Pektaş Turgut Special Award to Elzbieta Radzikowska (Poland), Gülcan-Salih Apaydın Special Award to Yulia Protsyshyn (Ukraine), Hatice-Hasip Pektaş Special Award to Julieta Virginia Warman (Argentina).



Marin Grev, BG



Elzbieta Radzikowska, PL



Gennady Vial, BY

The award ceremony and exhibition opening of the competition will be held in Istinye University Vadi H Campus within the scope of the 2nd International Ex-libris Congress to be held on 20-24 August 2025. We hope that the exhibition will bring excitement to the ex-libris world, inspire our young people who are especially interested in ex-libris, and contribute to the spread of this art. The heart of art will continue to beat Istanbul.

*Prof. Dr. Hasip Pektaş
President of Istanbul Ex-libris Society,
Director of Istanbul Ex-libris Museum*

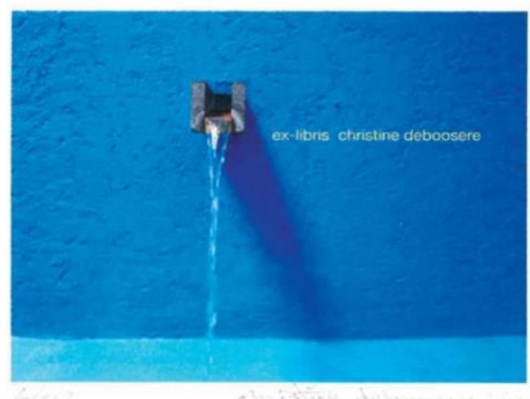
Le cœur de l'art battra à Istanbul...

Organisé par l'Istanbul Ex-libris Society, l'Université Istinye, Selçuk Ecza Deposu et Bozlu Art Project, le 6^e concours international d'ex-libris a suscité un vif intérêt de la part de nombreux artistes de différents pays.

Le premier prix de l'université d'Istinye a été décerné à l'unanimité au maître russe Mikhail Verkholtantsev, dont l'originalité et le style personnel ont été jugés convaincants. Le deuxième prix de Selçuk Ecza Deposu a été décerné à l'artiste bulgare Onnik Karanfilian pour ses gravures d'ex-libris aux motifs puissants. Le troisième prix du Bozlu Art Project a été décerné à l'artiste bulgare Marin Gruev pour ses ex-libris pleins de détails. Le prix du jeune artiste de l'association Istanbul Ex-libris a été décerné à Emre İnan, un jeune artiste prometteur spécialisé dans la gravure. Le prix spécial Medical Park a été décerné à Igor Baranov (France), le prix spécial AveA Health à Ivo Mosele (Italie), le prix spécial Liv Hospital à Christine Deboosere (Belgique), le prix



Emre İnan, TR



Christine Deboosere, B

spécial Glana Cosmetics à Valerio Mezzetti (Italie), le prix spécial Tülay-Şükrü Ertürk à Wang Yu (Chine), le prix spécial Ayşe-Noyan Ünal à Martin R. Baeyens (Belgique), le prix spécial Ayfer-Zeki Tutkan à Gennady Vial (Biélorussie), le prix spécial Özden Pektaş Turgut à Elzbieta Radzikowska (Pologne), le prix spécial Gülcan-Salih Apaydın à Yulia Protsyshyn (Ukraine), le prix spécial Hatice-Hasip Pektaş à Julieta Virginia Warman (Argentine).

La cérémonie de remise des prix et l'ouverture de l'exposition se tiendront sur le campus Vadi H de l'université d'Istinye dans le cadre du deuxième congrès international sur l'ex-libris, qui se tiendra du 20 au 24 août 2025. Nous espérons que l'exposition suscitera l'enthousiasme dans le monde de l'ex-libris, inspirera nos jeunes qui sont particulièrement intéressés par l'ex-libris et contribuera à la diffusion de cet art. Le cœur de l'art continuera à battre à Istanbul.

*Hasip Pektaş
Président de la Société d'ex-libris d'Istanbul,
Directeur du Musée d'ex-libris d'Istanbul*

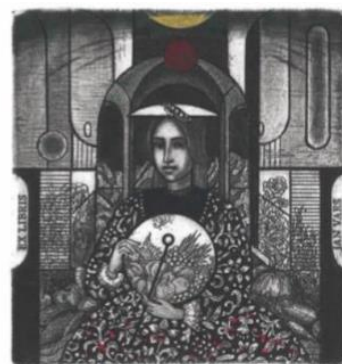
Сердце искусства будет биться в Стамбуле...

Организованный Стамбульским обществом экслибриса, Университетом Истинье, Selçuk Eczacı Deposu и Bozlu Art Project, 6-й Международный конкурс экслибриса вызвал большой интерес у многих художников из разных стран.

Первая премия Университета Истинье была единогласно присуждена мастеру из России Михаилу Верховланцеву, чья оригинальность и индивидуальный стиль были признаны убедительными. Вторая премия Selçuk Eczacı Deposu была присуждена болгарскому художнику Оннику Каранфилянцу за его гравюры-экслибрисы с ярко выраженными узорами. Третья премия Bozlu Art



Martin R. Baeyens, B



Yulia Protsyshyn, UA

Project была присуждена болгарскому художнику Марину Груеву за его экслибрисы с множеством мелких деталей. Премия молодого художника Стамбульской ассоциации экслибриса была присуждена Эмре Инану, перспективному молодому художнику, специализирующемуся на гравюрах. Специальная премия Medical Park была вручена Игорю Баранову (Франция), специальная премия AveA Health - Иво Мозеле (Италия), специальная премия Liv Hospital - Кристин Дебузер (Бельгия), специальная премия Glana Cosmetics - Валерио Меццетти (Италия), специальная премия Tülay-Şükrü Ertürk - Ванг Ю (Китай), специальная премия Ayşe-Noyan Ünal - Мартин Р. Баеуэнс (Бельгия), Специальная премия Ayfer-Zeki Tutkan - Геннадий Вяль (Беларусь), Специальная премия Özden Pektaş Turgut - Эльжбета Радзиковска (Польша), Специальная премия Gülcan-Salih Araydın - Юлия Процышин (Украина), Специальная премия Naticce-Nasip Pektaş - Джульета Вирджиния Варман (Аргентина).

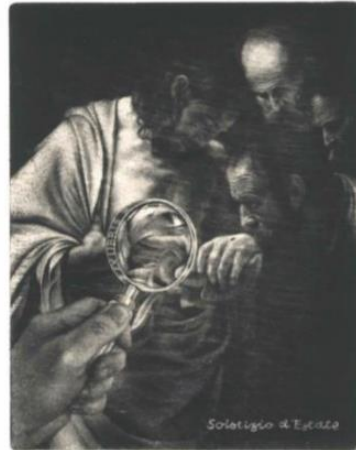
Церемония награждения и открытие выставки-конкурса пройдут в кампусе Vadi Н Университета Истинье в рамках 2-го Международного конгресса экслибриса, который состоится 20-24 августа 2025 года. Мы надеемся, что выставка вызовет оживление в мире экслибриса, вдохновит нашу молодежь, которая особенно интересуется экслибрисом, и будет способствовать

распространению этого искусства. Сердце искусства будет продолжать биться в Стамбуле.

*Профессор, д-р Хасип Пекташ
Президент Стамбульского общества экслибриса,
директор Стамбульского музея экслибриса*



22/100
Igor Baranov, F



Ivo Mosele, I



Valerio Mezzetti, I

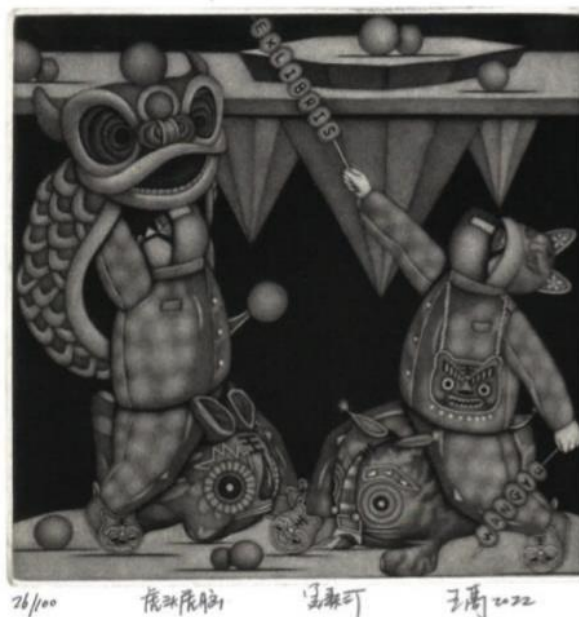
藝術之心將在伊斯坦堡跳動...

由伊斯坦堡圖書館協會 (Istanbul Ex-libris Society)、伊斯坦堡大學 (Istinye University)、Selçuk Ecza Deposu 及 Bozlu 藝術計畫 (Bozlu Art Project) 共同舉辦的第六屆國際圖書館藏品競賽吸引了來自不同國家的許多藝術家的濃厚興趣。

Istinye 大學的一等獎一致頒給俄羅斯藝術大師 Mikhail Verkholantsev，其獨創性與個人風格令人信服。Selçuk Ecza Deposu 的二等獎則頒給保加利亞藝術家 Onnik Karanfilian，以表彰其具有強烈圖案的舊書籤雕版畫。保加利亞藝術家 Marin Gruev 則以其細節豐富的舊書籤作品榮獲 Bozlu Art Project 三獎。Istanbul Ex-libris Association 青年藝術家獎頒給 Emre İnan，他是一位很有前途的版畫青年藝術家。Medical Park 特別獎頒給 Igor Baranov (法國)、AveA Health 特別獎頒給 Ivo Mosele (義大利)、Liv Hospital 特別獎頒給 Christine Deboosere (比利時)、Glana Cosmetics 特別獎頒給 Valerio Mezzetti (義大利)、Tülay-Şükrü Ertürk 特別獎頒給 Wang Yu (中國)、Ayşe-Noyan Ünal 特別獎頒給 Martin R. Baeyens (比利時)、Ayfer-Zeki Tutkan 特別獎給 Gennady Vial (白俄羅斯)、Özden Pektaş Turgut 特別獎給 Elzbieta Radzikowska (波蘭)、Gülcan-Salih Apaydın 特別獎給 Yulia



Julieta Virginia Warman, RA



Wang Yu, China

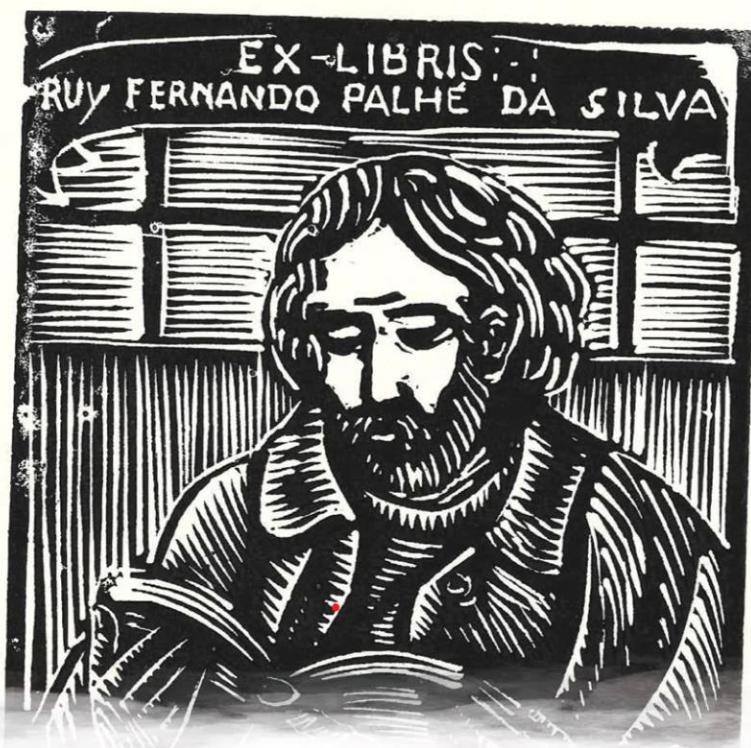
Protsyshyn (烏克蘭)、Hatice-Hasip Pektaş 特別獎給 Julieta Virginia Warman (阿根廷)。

比賽的頒獎典禮和展覽開幕式將在 2025 年 8 月 20 日至 24 日舉行的第 2 屆國際舊書管理大會的範圍內，於 Istinye 大學 Vadi H 校園舉行。我們希望這次展覽能為典藏界帶來興奮，激發我們對典藏特別感興趣的年輕人，並為這門藝術的傳播做出貢獻。藝術的心將繼續跳動在伊斯坦堡。

**Hasip Pektaş 博士教授
伊斯坦堡圖書館協會會長、
伊斯坦堡圖書館博物館館長**



A produzir e a divulgar cultura desde 1952



Exposição de Ex-Líbris:

- Bibliotecas Públicas
- Monsenhor Nunes Pereira

EDIFÍCIO **MONSENHOR
NUNES PEREIRA**

**“As Bibliotecas
também têm
Ex.Líbris”**

Save image as

Copy image

Copy image link

de:
Segismundo Ramires Pinto

Organização

Grupo dos Amigos do Património Pampilhosense



Das Treffen im Monsenhor Nunes Pereira-Gebäude steht unter dem Motto „Leben in Pampilhosa da Serra: Macht und Gesellschaft“ und wird von unserer Akademie unterstützt, insbesondere durch die temporäre Ausstellung „AUCH BIBLIOTHEKEN HABEN EXLIBRIS“, organisiert vom Architekten Segismundo R. Pinto. Die Ausstellung präsentiert eine Sammlung von Exlibris im Zusammenhang mit öffentlichen Bibliotheken und Werke von Monsenhor Augusto Nunes Pereira, wie auf dem Poster im Text dieser E-Mail (siehe unten) zu sehen ist. Die Ausstellung ist die bis zum 31. August für die Öffentlichkeit zugänglich.



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk

